



华夏中文学校

华夏园地



投稿邮箱: hxyonline@yahoo.com

主编: 萧京 小语编辑: 何燕

第25期

2019年5月3日

Huaxia Chinese School

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

华夏中文学校网站: http://www.hxcs.org/

小语世界

■ 供稿: 普兰斯堡分校
责任编辑: 顾庄华

我爱国际象棋

■ 五年级二班 张智博
指导教师 李敬

去年我学会了下国际象棋。我觉得下棋很有意思。

我不仅自己学,而且还教会了爸爸。有一时间,我和爸爸就下棋。妈妈觉得我对国际象棋越来越感兴趣,于是给我报了新泽西中部国际象棋锦标赛。第一场比赛,我得了2胜1平1负;第二场 Under600 的比赛,我获得了3胜1平的好成绩,因此获得了第二名。第一次参加比赛能得到这样的成绩,我特别高兴。接下来,我又参加了 PDS 国际象棋锦标赛的新手比赛。

在过去的六个月里我坚持上课,进步很快。老师教得非常好,我不仅学到很多下棋的知识,还得到很多乐趣。最近,我参加了 U900 级别的 Scholastic 锦标赛,我排名第六,奖品是个很棒的奖杯。

我觉得国际象棋非常有趣,我要努力加油,成为一名国际象棋大师。

假如我是孙悟空

■ 五年级四班 汪汀汀
指导教师 何丽华

《西游记》里的孙悟空有神通广大的本领,会七十二般变化。假如我是孙悟空,会七十二般变化,我想变成一条小河。小溪可以流到我这里休息,雨水和融化的雪水也可以到我这里来,这样我就汇集了很多水,可以帮助这个世界。

动物们渴了,可以来我这里喝水。植物们渴了,也可以从我这里吸收水分。鱼儿们也可以住在我这里,快乐地生活。喜欢玩水的小朋友也可以来我这里游泳、嬉戏、钓鱼。……

假如我是孙悟空,会七十二般变化,我想变成一条小河,希望大家不要往河里乱扔垃圾,让我清澈干净。这样,可爱的动物们,美丽的花草树木和喜欢玩水的小朋友都能尽情地享受清澈而甘甜的河水。

我最喜欢的朋友

■ 五年级五班 初子涵
指导老师 赵宁

我最喜欢的朋友名字叫茜茜,她和我一样都来自中国。她很爱笑,每次见到她的时候,她总是笑眯眯的。

我刚到美国的时候没有朋友。当我第一次在校车上遇到茜茜的时候,她对我特别友好,给了我一个大大的充满温暖的笑容。我当时就有种好感,我们俩肯定会成为好朋友的,结果还真是这样!

因为我们两家离得很近,我可以随时跑到她家去玩。我们经常一起做手工,特别是会把一些不用的东西,比如废纸板、瓶子什么的做成很漂亮的装饰品。有一次我们用废纸盒给野兔子做了个窝,希望兔子们能有地方住。我们还曾自己设计贺卡,有些贺卡还可以动。去年圣诞节,我们共同改编了一首歌。那首歌被改编得特别搞笑,我们唱着唱着把眼泪都笑出来了。

我们在一起总有说不完的话,我们聊以前在中国的经历和现在在学校发生的事,还聊我们曾看过的书,甚至如何改编歌曲和创作。我们也会彼此帮助,通过分享更多的资源让我们共同进步和提高。例如她会把我的数学书同我一起分享,而我则拿我的英语学习资料与她共用。

茜茜和我的友谊,不仅为我带来了许多欢乐,还促进了我们彼此的进步。我很感恩有这么好的一位朋友。

我很感谢你们!

■ 七年二班 黄由玘
指导老师 夏方

我很感谢我的妈妈,那个教会我做一切的人,是她。那个陪我做作业的人,也是她。那个我什么话都能说的人,还是她。

我很感谢我的爸爸,因为他照料房子,赚钱养家。因为他早出晚归,很少休假。

我也感谢我的弟弟,他是那个让全家都笑的人,可他自己不知道家人笑的秘密。最后,老师们,请接受我的感谢,你们在学校里引导我,帮助我,尽管你们会给我很多作业。

最美丽的蝴蝶

■ 七年级三班 余家嘉、官蕊蕊、姚可昀、吴典好(集体创作)
指导老师 陈芳

一个阳光明媚的早晨,一只毛毛虫傲然地在外爬着。她爬着爬着,遇见一只乌龟。乌龟正躺在石头上睡觉。毛毛虫很高兴遇到乌龟,想跟他分享她神秘的技能。

毛毛虫对乌龟说:“你知道吗?我长大了会变成一只美丽的蝴蝶。”

乌龟说:“小朋友,你以为我笨啊,是不是?如果你再烦我,我就把你吃了。”

听完了乌龟的话,毛毛虫有点伤心,但她还是兴致勃勃地继续往前走。走着走着,她碰到了一只蜗牛。

蜗牛注意到她,毛毛虫对他说:“你知道吗?我长大了会变成一只美丽的蝴蝶。”

蜗牛对毛毛虫的生活没有兴趣,他回答“我早就知道了”,然后她就走了。毛毛虫有点失落,可是她没有放弃,她觉得一定有人相信她的神秘技能。这时,她看见另外一只小毛虫。

“我长大了以后,”毛毛虫说,“会变成一只美丽的蝴蝶。”

小毛虫很感兴趣。“真的吗?”小毛虫问。“怎么可能呢?”

“当然可以的”,毛毛虫回答。“我为什么要撒谎?”

我也是一只小毛虫,小毛虫心想,那我肯定也会变成一只蝴蝶!小毛虫好奇地问:“那你可以让我看看你变一下吗?”

“当然可以了!我明天就在这里等你,可不可以?”小毛虫答应了,然后准备明天在这个地方见。

第二天,小毛虫到小河边去等着小毛虫。毛毛虫到了以后,就爬上树去,开始做茧。“这个非常简单”,毛毛虫吹嘘着。小毛虫全神贯注地看着毛毛虫做了一个茧。过了一会儿,毛毛虫被卷进她的丝线里。

“太棒了!”小毛虫说。毛毛虫把茧闭合之前喊道:“过差不多六到九个星期,你一定要来看看我出茧哦!”

每一天,小毛虫都到河边去看毛毛虫的茧。每天她都吃很多叶子,当她足够大时,也决定做一个茧。她很想知道自己会变成什么样子。

曾经很小的毛毛虫,现在是比以前更大的毛毛虫。她爬上毛毛虫做茧的树上,做了一个离毛毛虫很近的茧。

过了七个星期,毛毛虫从茧里爬出来了。

她飞到河边去往水里看,哇,太激动了。毛毛虫变成了一只非常美丽的蝴蝶!她的翅膀上面是粉色,下面是紫色,还有绿色和黄色的斑点。可真漂亮啊!蝴蝶骄傲地说:“我变成蝴蝶了,看我多美丽!”

又过了两个星期,蝴蝶在天空中飞的时候,发现小毛虫正在从茧里飞出来。小毛虫以为自己也会变成美丽的蝴蝶,可是她却没有想象中那么美丽。她的翅膀是褐色和黑色的,眼睛是红色的,像血一样,又丑又凶,一点也不好看,她哭了起来。

小蝴蝶有点嫉妒美丽的蝴蝶,为自己的难看而伤心。

两只蝴蝶在树枝上停歇,美丽的翅膀在阳光下闪闪发光。这时传来一个小男孩的叫声:“看啊,这么好看的蝴蝶!”随着喊声,一只白色的网从天而降,还没等两只蝴蝶回过神来,小男孩高兴地叫起来:“我抓到了!我可以做美丽的蝴蝶标本了!”美丽的蝴蝶在小男孩的网兜里挣扎着。

小蝴蝶又害怕又庆幸,动也不敢动,直到小男孩走远了。她才发现自己的颜色和形状正像树枝上的一片枯叶。原来,正是她的模样保护了她,能在这片森林中生存下去。她破涕为笑,开心地飞了起来。

我的工作小结

■ 《普兰之声》编辑部 孙培兰

非常感谢《普兰之声》编辑部这两年给我的机会,帮助我成为一个更成熟、更有责任感的学生。

去年我完成了 AP 中文课后,心里非常满足,十一年的中文之路终于走完了,真的非常高兴!但是我也意识到,如果我不继续经常地练习和提高自己,这些年的中文就会慢慢地淡忘了。所以,今年坚持当《普兰之声》的编辑对我是一个非常有意义的机会,我也非常喜欢和珍惜这个机会。

我是一个非常喜欢读和写故事的人。故事是人们生活和经历的表达,体现了一个民族的语言和文化。由于语言的障碍,我们生命中只能经历有限范围的故事。作为一名多年学习汉语的华裔女孩,我很自豪地说,我有机会倾听和阅读大多数美国人不会理解的故事。对有些人来说,认同华裔美国人的身份很困难,但对我来说,融合这两种文化只会让我的视野更加广阔。我更了解中国人、美国人和华裔美国人的经历,因为我能够理解体会中文的奥妙。在这个时代,为人们讲述故事是非常重要的。美国华人社区是一个有着各种故事的社区,从轻松的古典神话,到中国农历新年,到更为严肃的关于自我认同和移民经历,这些是我有幸能够读到的故事。能够为《普兰之声》工作,为华裔美国孩子增添声音,我感到非常骄傲!

我希望明年可以继续为《普兰之声》编辑部工作。我希望我能坚持服务我的社区,传播中国文化,同时也进一步提高自己的中文能力。

总校消息

“2019 华夏辩论赛 - 北区赛事”上周末结束 大纽约分校囊括高、低年级组集体第一名

4月28日,“2019 华夏辩论赛 - 北区赛事”在博根分校举办,来自北区五个分校的 54 名选手参加了比赛。上午 10 点,辩论赛准时开始。

本次比赛分为低年级组(4-6 年级)和高年级组(7-9 年级)。低年级组的辩题是,“父母是否应该限制孩子每天的手机使用时间?”高年级组辩题是,“华裔学生选中文做外语是否利大于弊?”

赛场上,辩手们你来我往,唇枪舌剑,互不相让。无论是条理清晰的陈述,还是精彩激烈的攻辩,都给大家留下了深刻印象。很难相信这群思维缜密、妙语连珠的辩手是生长在的孩子!

经过激烈争夺,大纽约分校在低、高年级组分别夺得集体第一名。低年级组集体第二名是博根分校,高年级组集体第二名是长岛分校。个人奖的情况如下:低年级组,最佳辩手是钟俊越(长岛分校)、程羽灵(纽约中心分校)、汪哲铭(纽约中心分校)、许佳一(博根分校)和毛逸清(大纽约分校)。高年级组,最佳辩手是张书越(大纽约分校)、李千寻(大纽约分校)、江

如露(博根分校)和黄启非(长岛分校)。

华夏辩论赛已经举办了十年。为了使辩论比赛更加公平公正,今年首次采用了独立评委制度。正如总校副校长许兰薇所说,“辩论比赛是华夏总校一年当中最重要的活动之一,也是语言类含金量最高的赛事,它需要选手具有精准的语言表达能力、熟练的语言组织能力以及缜密的逻辑思维。独立评委制度是华夏辩论赛向正规化和专业化迈出的可喜的一步。”

华夏辩论赛要求所有评委都要熟悉比赛过程,并掌握评判标准。因此在比赛之前,评委老师们接受了两次集中培训。奔腾分校张悦老师、吴丽雅老师为培训花费的大量时间和心血,吴嘉骏老师在组织方面大力协助。

感谢以下到北区担任评判来自中区的老师:北部分校的薛莉、朱卫东;奔腾分校的刘彬、宋虹;伯克利分校的田璐、张瑞;李文斯顿分校的蒋毅、刘宏杰;密尔本分校的马珊苗、乌婕;里海谷分校的李宏杰、傅辉以及哈德逊分校的谭

悦。

为确保本次比赛的顺利举办,承办学校博根分校做了细致入微的准备工作。校长王朝芳、副校长马璐率领博根义工团队一大早就来到赛场,安排贴路标,注册,抽签,赛场布置等等。大家齐心协力,比赛秩序井然。特别令人感动的是副校长马璐在自己小孩发烧的情况下,还一直在赛场指挥。

华夏副总校长许兰薇、副总校长张元、奔腾校长郭玉坤、纽约中心校长钟晨音以及总校教学部张悦、吴嘉骏、唐晓铨、汪杰、杨剑虹,总校对外交流部王虹、杜红梅,公关部王露生、李丽等都到比赛现场,并协助组委会开展工作。

(摄影:张晓平、张为民)



7-9 年级最佳辩手和候补队员



博根分校的获奖选手及老师家长们

义工们

赛场

首届“华夏 / 知宇杯乒乓球赛”落下帷幕

春意盎然的四月最后一个周日(4月28日),华夏中文学校的乒乓健儿们迎来了第一届“华夏 / 知宇杯”乒乓球赛。

早上不到 8 点半,各分校球队就已纷纷到达球馆,其中最远的是樱桃山分校队,选手们 6 点就出发上路了。上午 9 点,比赛正式开始。来自 10 个分校的 21 支成人球队奋力拼杀,在历时六个小时的小组循环赛中决出了前八名。淘汰赛又经过了六个小时,最终普林斯顿队过关斩将,勇夺冠军;桥水一队和二队分获了亚军和季军。其他各分校球队也在小组赛中以球竞

技,精彩不断。值得一提的是,本次赛场上还出现了由三家华夏分校组建的四支少年队,选手年龄均在 12 岁以下。小健儿们打了四个小时的单循环赛,最终奔腾少年队夺得冠军,李文斯顿少年队获得亚军,东部分校少年队获得第三名。

今年正值中美建交四十周年,为庆祝当年的“乒乓外交”为中美建交迎来了契机及为海地义工筹集善款,由华夏中文学校总校体育部和华夏海地义工团牵头,胡知宇律师慷慨赞助,举办了此次比赛。周日的赛场上掌声、喝彩声

此起彼伏。华夏健儿们在场上个个挥汗如雨,尽兴而归!

比赛从筹备一开始,就得到了华夏各个分校的积极响应,在历时一个多月的筹备过程中,桥水分校的刘有任校董和奔腾分校的王子衡校董多次表示大力支持并提出建议。本次赛事共筹得善款两千五百多元,将全部捐助给海地中心小学作为教学物资。在此特别感谢 Matchpoint 赛点乒乓球训练中心的李博超教练、胡知宇律师以及海地义工团的队员及家庭的大力支持!

(供稿 / 张凉)



华夏教坛

我骄傲,我自豪,我是华夏普兰人

■ 作者: 姚婷

我在华夏普兰斯堡中文学校教书快有二十个年头了,前前后后迎送了无数的莘莘学子,多多少少认识了一些为这所学校无私奉献、默默耕耘的华夏普兰人。他们是一群怎样的海外华文传播者呢?让我慢慢道来。

先来讲讲那些靓丽的园丁们!普兰的老师们都有一颗热爱学生的红心。他们事业有成家庭美满;他们工作之余欣然走进周末中文课堂,施展才华教书育人。他们利用零零碎碎的时间来备课;一丝不苟地做好各种课前准备。他们在讲台上神采奕奕,带领学生们走遍中国的山山水水。他们认真地批改作业;他们课后耐心细致地辅导学生。他们为每一位学生的点滴进步欢欣鼓舞!老师们最积极的是参加各类中文培训和研讨,不断提高自身的文化素质,努力掌握最新的教学资源,以获得权威认可和资格证书为荣。为在

海外传播中文知识,老师们真的是不管刮风下雨,不管寒来暑往,都尽心尽力、诲人不倦!

接下来写写那些勤勤恳恳的校务人员吧!每个周末校园里都是人山人海,热热闹闹,却又秩序井然,毫无差池。普兰的文化活动丰富多彩,比赛、展览随处可见,却又井然有序,相辅相成。这都要归功于那群幕后校务的卓越能力和辛勤付出。从暑假的报名、招生,开学前的书本分发,到每次赛事的安排和每项活动的布置,他们在董事会和校委会的领导下一团结合作,为学校的良好运作兢兢业业,忙前忙后,不计回报。多年积累下来的办学经验使管理更有效,协调更合理,人尽其才,物尽其用,这样的优秀团队又怎能办不成这所华夏系统里最出色的中文学校呢?

下面说说那些活跃的普兰家长们!一加入普兰,全家人都是这个大家庭中不可或缺的成员。

不管老老少少,不管五湖四海,大家相聚在北高中,有的交友聊天,有的跳舞打球,有的学书法,有的拉二胡,周日的下午真是让人流连忘返。家长们还肩负着协助办好中文学校,参与完成大小任务的重担。他们在走廊里巡视,他们在教室里值班,他们在运动会上驰骋,他们在联欢会上高歌,他们对重要事宜出谋划策,他们是华夏普兰斯堡中文学校真正的后盾。如果没有了这群对海外中文事业坚贞不移的家长们,普兰又怎能蓬勃发展 and 长期生存呢?

华夏普兰人生活在海外,不忘中华历史,不忘传统文化,为教育,为继承,为弘扬,洒下的汗水和取得的成绩有目共睹!老师们学无止境,校务们精诚合作,家长们多才多艺,学生们回馈社区,这就是华夏普兰斯堡中文学校的真实写照!我骄傲,我自豪,我是华夏普兰人!